

Euroopa Kohtu (viies koda) 3. juuni 2021. aasta otsus (Rīgas apgabaltiesas Civillietu tiesas kolēģija eelotsusetaotlus – Läti) – „CV-Online Latvia“ SIA versus „Melons“ SIA

(Kohtuasi C-762/19) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus – Andmebaaside õiguskaitse – Direktiiv 96/9/EÜ – Artikkel 7 – Andmebaaside tegijate sui generis õigus – Kolmandatele isikutele kehtiv keeld teha ilma andmebaasi tegija nõusolekuta andmebaasi kogu sisust või selle olulisest osast väljavõtteid või seda taaskasutada – Internetis vabalt ligipääsetav andmebaas – Töökuulutuste otsingule spetsialiseeritud metaotsingu mootor – Andmebaasi sisust väljavõtte tegemine või selle taaskasutamine – Andmebaasi sisu kogumiseks, kontrollimiseks või esitamiseks tehtud olulise investeeringu kahjustamine)

(2021/C 289/10)

Kohtumenetluse keel: läti

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Rīgas apgabaltiesas Civillietu tiesas kolēģija

Põhikohtuasja pooled

Hageja: „CV-Online Latvia“ SIA

Kostja: „Melons“ SIA

Resolutsioon

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 1996. aasta direktiivi 96/9/EÜ andmebaaside õiguskaitse kohta artikli 7 lõikeid 1 ja 2 tuleb tõlgendada nii, et andmebaaside sisu otsingule spetsialiseeritud Interneti otsingumootor, mis kopeerib ja indekseerib Internetis vabalt ligipääsetavate andmebaaside kogu sisu või olulise osa sellest ning seejärel võimaldab oma kasutajatel teha samades andmebaasides nende sisu seisukohast asjakohaste kriteeriumide alusel otsinguid, teeb selle andmebaasi sisust väljavõtte ja taaskasutab seda nimetatud sätte tähenduses, ja andmebaasi tegija võib need toimingud keelata, kui need kahjustavad investeeringut, mis ta on teinud selle sisu kogumiseks, kontrollimiseks või esitamiseks, st kui need ohustavad võimalust teenida see investeering tasa kõnealuse andmebaasi tavalise haldamise teel – seda peab kontrollima eelotsusetaotluse esitanud kohus.

⁽¹⁾ ELT C 423, 16.12.2019.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 3. juuni 2021. aasta otsus (Administrativen sad – Varna eelotsusetaotlus – Bulgaaria) – „TEAM POWER EUROPE“ EOOD versus Direktor na Teritorialna direktsia na Natsionalna agentsia za prihodite – Varna

(Kohtuasi C-784/19) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus – Võõrtöötajad – Sotsiaalkindlustus – Kohaldatavad õigusaktid – Määrus (EÜ) nr 883/2004 – Artikli 12 lõige 1 – Lähetus – Renditöötajad – Määrus (EÜ) nr 987/2009 – Artikli 14 lõige 2 – Tõend A1 – Selle liikmesriigi kindlaksmääramine, kus tööandja tavaliselt tegutseb – Mõiste „sisulised tegevused, mitte üksnes sisemised haldustegevused“ – Olukord, kus renditöötajate vahendamine ei toimu selle liikmesriigi territooriumil, kus asub tööandja)

(2021/C 289/11)

Kohtumenetluse keel: bulgaaria

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Administrativen sad – Varna